

1. Coloque o produto numa superfície estável e nivelada, com a tampa do depósito de óleo (16) voltada para cima. Recomendamos que coloque uma película não inflamável sob o produto.
2. Desaperte e retire a tampa do depósito de óleo (16) (Fig. 16).

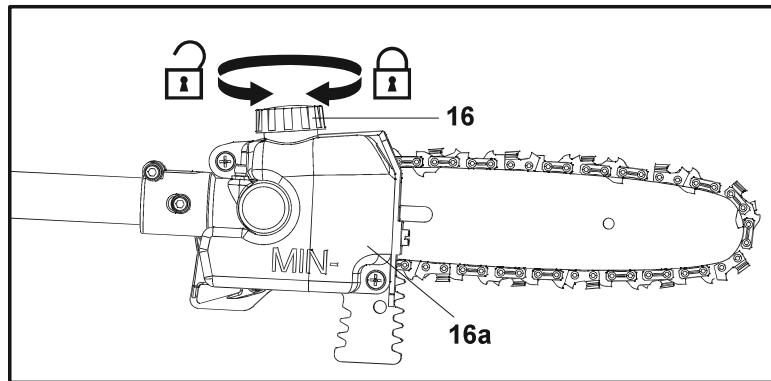


Fig. 16

3. Encha um lubrificante adequado no depósito utilizando um funil de óleo com filtro, para evitar a entrada de detritos no depósito. Recomenda-se a utilização de óleo para correntes ecológico especificamente concebido para ser utilizado com este produto.



NOTA: No verão, utilize SAE #30; no inverno, ou se as árvores tiverem excesso de seiva, utilize SAE #10.

4. Não adicione óleo até um nível inferior à marca "MIN" na janela de nível de óleo (16a), mas também não encha demasiado, deixando aproximadamente 5 mm de espaço entre a parte superior do óleo e o rebordo interior do depósito para permitir a expansão (Fig. 17).

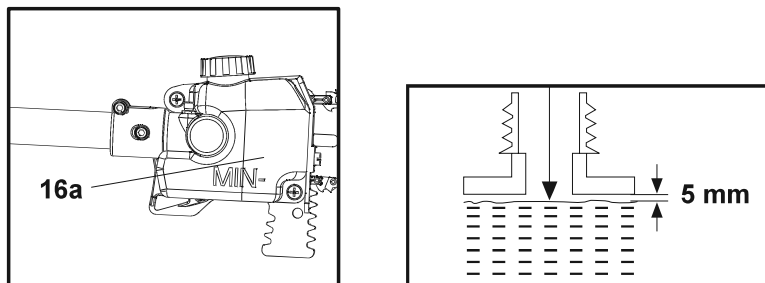


Fig. 17



NOTA: No final da estação, é aconselhável abastecer apenas o lubrificante necessário para cada corte no depósito, para que seja completamente usado antes de armazenar o produto.

5. Verifique a janela de nível de óleo (16a) antes do arranque e regularmente durante a utilização. Adicione óleo quando o nível estiver próximo da parte inferior da janela de nível de óleo (16a) (Fig. 17).
6. Limpe o lubrificante derramado com um pano macio e volte a colocar a tampa do depósito de óleo (16).



NOTA: Elimine sempre lubrificante, óleo usado e objetos contaminados com estas substâncias de acordo com as regulamentações locais.

Verificação



NOTA: Efetue o seguinte teste antes de utilizar o seu produto.

Este produto está equipado com um sistema de lubrificação automático. O sistema de lubrificação fornece automaticamente a quantidade correta de óleo à guia e à corrente.

A verificação da lubrificação exige que o motor do produto seja colocado em funcionamento. Antes de verificar, é necessário montar completamente o produto e ler todas as instruções.

1. Certifique-se de que a guia (14) e a corrente (15) estão colocadas quando verificar a distribuição de óleo.
2. Ligue o produto, mantenha-o a funcionar sem carga e verifique se o óleo para correntes é distribuído conforme demonstrado na figura (Fig. 18, 19).

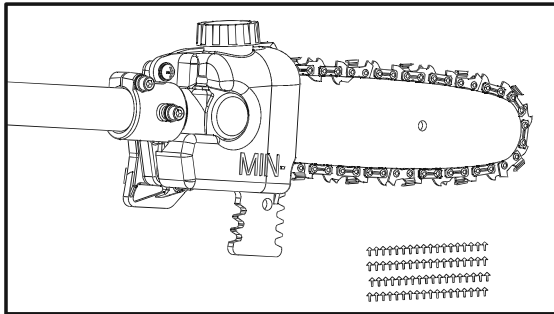


Fig. 18

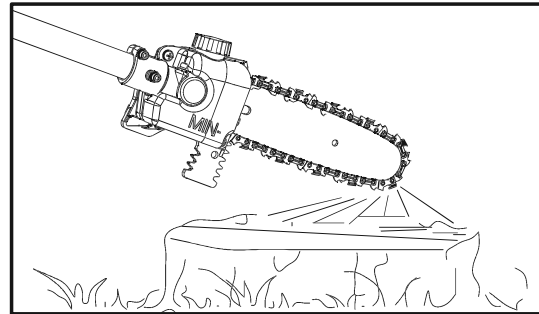


Fig. 19

3. Ajuste o parafuso de ajuste do óleo (16b) do lubrificador na parte inferior do produto para ajustar o fluxo de óleo para correntes utilizando a extremidade plana da chave de parafusos de cabeça dupla fornecida (45), que se encontra na parte inferior do produto (Fig. 20).

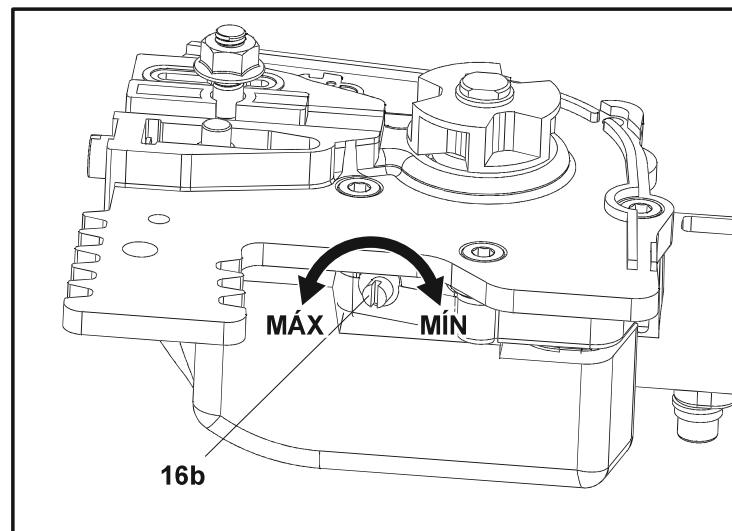


Fig. 20

Bateria

Colocar/soltar a bateria

1. Alinhe a bateria (40) com as ranhuras de encaixe da porta de ligação da bateria (13) e faça deslizar a bateria (40) para a fixar. Assegure-se de que esta está encaixada no devido lugar (Fig. 21).
2. Pressione o botão de libertação (40c) e remova a bateria (40) da porta de ligação da bateria (13) (Fig. 22).

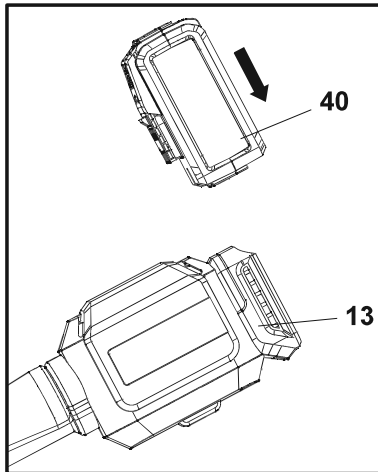


Fig. 21

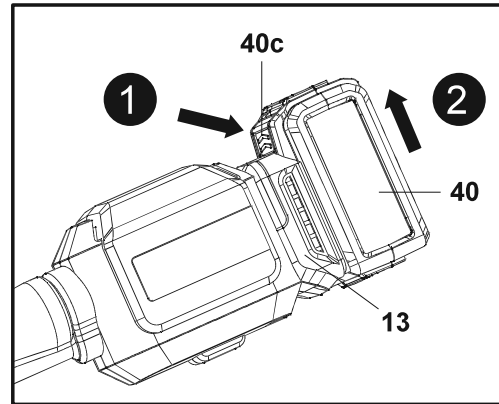


Fig. 22

Carregar a bateria

A bateria (40) deste produto foi enviada com carga baixa. Carregue-a totalmente antes da primeira utilização. Consulte o manual de instruções do carregador (MFC36 / TTB815CHR) para obter mais informações.

Indicadores da capacidade da bateria

A bateria (40) está equipada com os indicadores da capacidade da bateria (40b), que servem para indicar a capacidade restante da bateria. Prima o botão da capacidade da bateria (40a) para verificar a sua capacidade (Fig. 23). Os LED permanecem acesos durante cerca de 3 segundos.

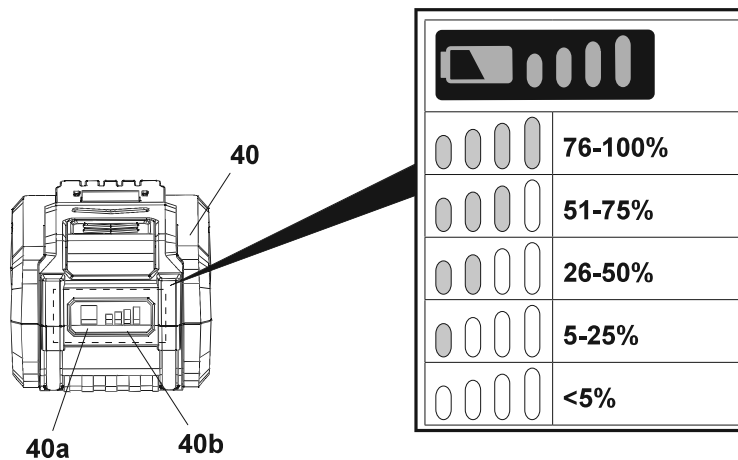


Fig. 23

PT Funções e definições

Utilização prevista

Esta multiferramenta sem fios foi concebida com uma tensão nominal de 36 V $\overline{\text{---}}$. Foi projetada para apenas ser utilizada com a bateria indicada no capítulo "Especificações técnicas".

O produto destina-se a cortar tipos mais pequenos de ervas daninhas, relva ou outra vegetação tenra semelhante, quando montado com um acessório de aparador de relva. Não deve ser utilizado para cortar relva ou vegetação invulgarmente espessa, relva molhada ou para triturar folhas, etc.

O produto destina-se a cortar ervas daninhas mais densas, arbustos e vegetação semelhante com uma espessura de até 10 mm, quando montado com um acessório de roçadora.

O produto destina-se a cortar e aparar sebes, arbustos e mato em jardins domésticos, quando montado com um acessório de aparador de sebes com cabo. A capacidade máxima de corte deve ser respeitada. Não corte ramos que ultrapassem a capacidade máxima indicada.

O produto destina-se a cortar ramos com uma espessura máxima de 180 mm, quando montado com o acessório de motosserra podadora com cabo. Não deve ser utilizado para cortar outros materiais, tais como plástico, pedra, metal ou madeira com objetos estranhos.

O produto só pode ser utilizado com a combinação de guia/corrente prevista nas presentes instruções. Não é permitida a utilização de outros tipos ou tamanhos. Podem ser realizados cortes verticais e horizontais com este produto. As secções longitudinais só podem ser cortadas por profissionais.

Este produto não deve ser utilizado fora de áreas domésticas, por exemplo, para cortar lenha em áreas florestais.

O produto foi concebido para utilização de longo alcance quando montado com o acessório de cabo extensor. Não utilize este produto em condições húmidas ou molhadas.

Por razões de segurança, é essencial ler todo o manual de instruções antes da primeira utilização e respeitar todas as instruções que se encontram no mesmo.

Este produto é destinado apenas a utilização doméstica e não a qualquer utilização comercial. Não deve ser utilizado para outros fins que não os descritos.

Arnês

O arnês (39) ajuda o utilizador a transportar o produto.

1. Ajuste a posição do gancho para pendurar (9), se necessário. Certifique-se de que está devidamente fixo no cabo superior da unidade do motor antes de utilizar.
2. Coloque o arnês (39) de modo que
 - o grampo de fixação (39a) e a base de proteção da anca (39b) fiquem no lado direito,
 - a patilha de libertação rápida (39c) fique à frente;
 - todos os fechos com tiras fiquem devidamente apertados,
 - as cintas fiquem tensionadas de forma que a carga fique distribuída uniformemente sobre os ombros (Fig. 24).

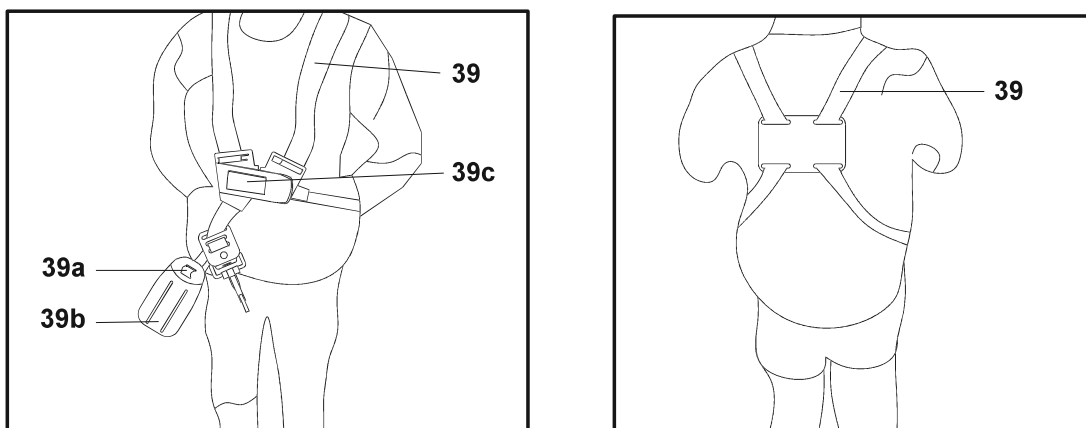


Fig. 24

3. Ajuste o comprimento do arnês (39) de forma que o grampo de fixação (9a) fique aproximadamente 15 cm abaixo da cintura.
4. Fixe o grampo de fixação (39a) na argola do gancho para pendurar (9) (Fig. 25).

5. Bloqueie o arnês (39) no gancho para pendurar (9). Certifique-se de que a base de proteção (39b) fica sob o cabo superior (Fig. 26).

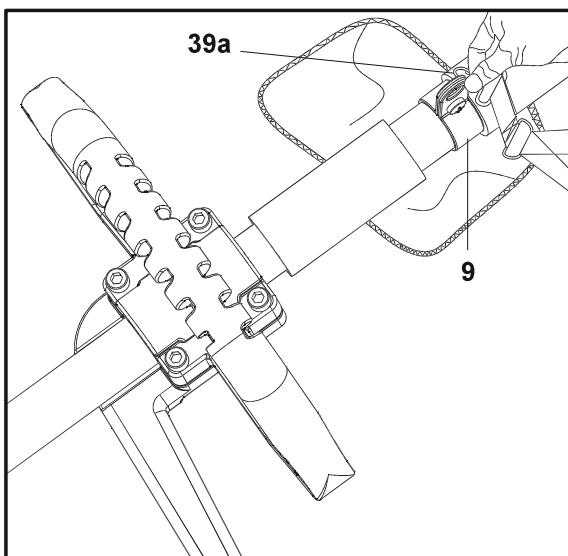


Fig. 25

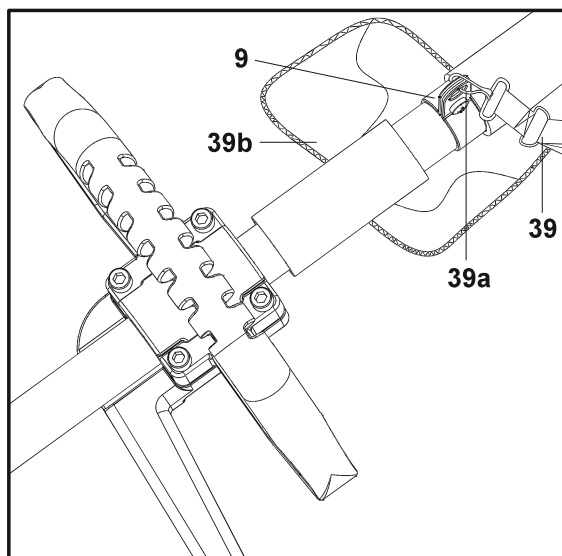


Fig. 26

6. Certifique-se de que o produto se encontra numa posição devidamente equilibrada.
7. Certifique-se de que o ângulo da cabeça de corte está paralelo à superfície a ser cortada (Fig. 27).

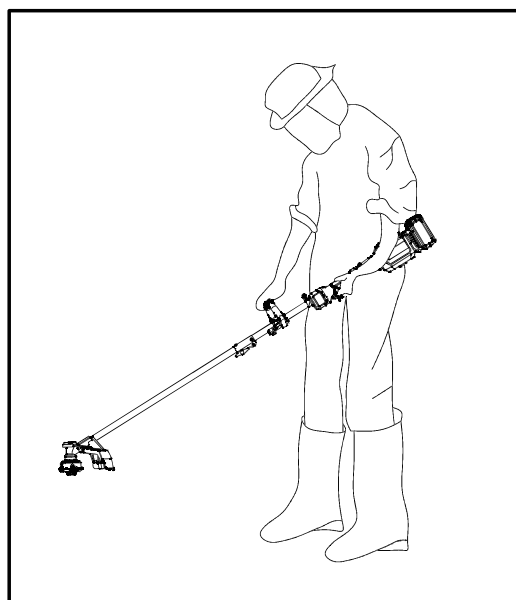


Fig. 27



AVISO! Prenda sempre o produto ao arnês (39). Não o transporte apenas com as suas mãos!

8. Em caso de emergência, segure na pega dianteira de espuma (8) com a mão direita e utilize a mão esquerda para abrir a patilha de libertação rápida (39c). O arnês (39) é automaticamente libertado do corpo devido ao peso do produto (Fig. 28).

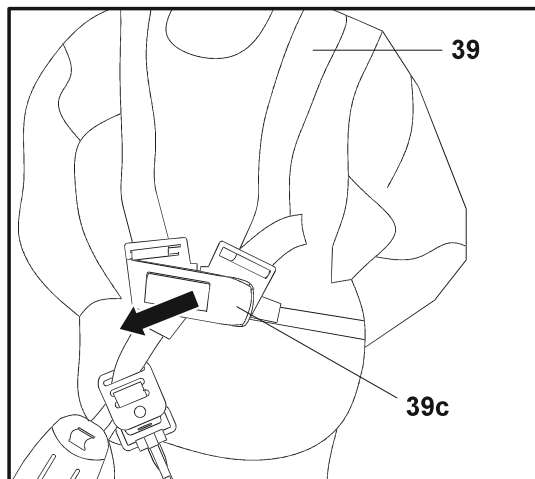


Fig. 28

Proteção

A proteção (2) protege o utilizador contra objetos projetados durante a utilização. Esta está equipada com uma faca (2e) que corta os fios do aparador (1d) (Fig. 29).

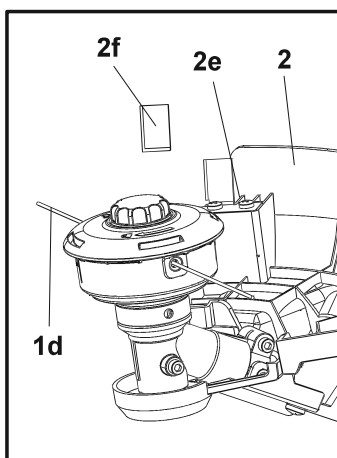


Fig. 29



NOTA: Remova sempre o protetor da faca (2f) antes de utilizar.

Rodar o aparador de sebes com cabo

O ângulo da cabeça da lâmina para o acessório do aparador de sebes com cabo pode ser ajustado em 12 posições (Fig. 30):

1. Aperte a alavanca de controlo (28) juntamente com a alavanca de bloqueio/libertação (27) para desbloquear o ajuste do ângulo e mantenha nessa posição.
2. Ajuste a cabeça da lâmina para a posição pretendida rodando o manípulo de funcionamento (29) com a outra mão.
3. Solte a alavanca de controlo (28) e a alavanca de bloqueio/libertação (27) e continue a mover o manípulo de funcionamento (29) até encaixarem nas reentrâncias da placa de ângulo do acessório do aparador de sebes com cabo.
4. Certifique-se de que a cabeça da lâmina fica bloqueada no devido lugar antes da utilização.

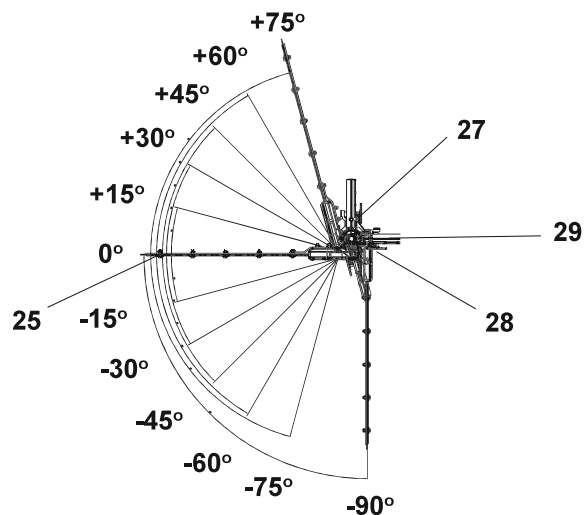


Fig. 30



AVISO! A cabeça da lâmina do aparador de sebes com cabo pode ser ajustada em doze posições diferentes.

Certifique-se sempre de que a cabeça da lâmina está devidamente bloqueada! Não tente utilizar o produto com a cabeça numa posição intermédia!

Ligar/desligar

1. Certifique-se de que a bateria (40) está montada na porta de ligação da bateria (13).
2. Certifique-se de que a cabeça do aparador (1), a corrente (14), a lâmina do aparador de sebes (25) ou a lâmina do cortador (35) não tocam em qualquer objeto. Retire a cobertura da guia (24) ou a cobertura da lâmina do aparador de sebes (31) da corrente (15) ou da lâmina do aparador de sebes (25) antes de ligar o produto.
3. Segure o produto com uma mão na pega principal (11) e a outra na pega auxiliar (7). Não ligue o produto segurando-o com apenas uma mão.
4. Empurre a alavanca de bloqueio (10a) para a frente e fixe-a na devida posição (Fig. 31, passo 1).
5. Prima o interruptor para ligar/desligar (10) para ligar o produto (Fig. 31, passo 2). Em seguida, solte a alavanca de bloqueio (10a).
6. Solte o interruptor para ligar/desligar (10) para desligar o produto.

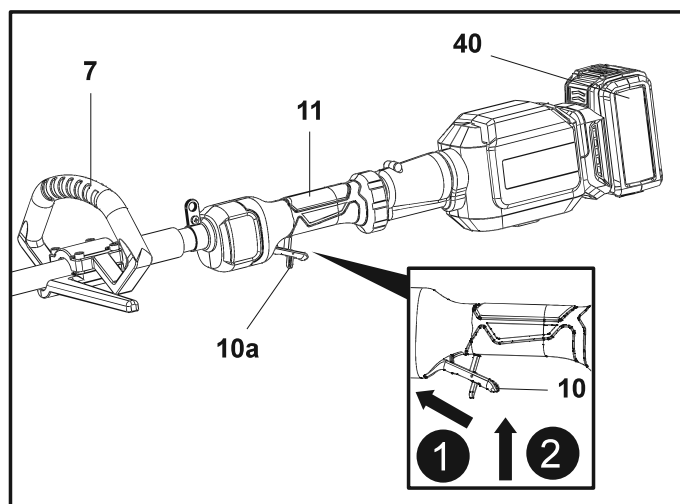


Fig. 31



AVISO! O produto continuará a trabalhar durante algum tempo, mesmo depois de o motor ter sido desligado. Aguarde até que pare completamente antes de pousar o produto.

Teste de paragem da corrente



NOTA: Efetue o seguinte teste antes de utilizar o produto quando montado com o acessório da motosserra podadora com cabo.

1. Solte o interruptor de ligar/desligar (10) para desligar o produto; a corrente tem de parar.



AVISO! Se a corrente apresentar qualquer sinal de movimento, desligue o motor imediatamente. Aguarde que todas as peças em movimento parem de se mover. Contacte um especialista qualificado para efetuar uma verificação.

PT Funcionamento

Utilização geral

1. Verifique se existem danos no produto, na sua bateria e carregador, bem como nos acessórios antes de cada utilização. Não utilize o produto se este estiver danificado ou apresentar sinais de desgaste. Resolva qualquer problema que encontre ou solicite a verificação do produto por um especialista qualificado.
2. Verifique novamente se os acessórios estão devidamente fixados.
3. Verifique o nível de óleo da corrente e reabasteça, se necessário.
4. Segure sempre o produto pela(s) respetiva(s) pega(s) (7, 11). Mantenha a(s) pega(s) seca(s) e limpa(s) para garantir um suporte seguro.
5. Certifique-se de que os respiradouros (12a) estão sempre desobstruídos e limpos. Se necessário, limpe-os com uma escova macia. O bloqueio dos respiradouros (12a) pode provocar um sobreaquecimento e danificar o produto.
6. Desligue o produto imediatamente se, enquanto estiver a trabalhar, for interrompido pela entrada de outras pessoas na área de trabalho. Aguarde sempre que o produto pare completamente antes de o pousar.
7. Não trabalhe em excesso. Faça pausas regularmente para garantir que se consegue concentrar no trabalho e ter controlo total sobre o produto.
8. Antes de ligar o produto, verifique se foi montado corretamente e se todas as peças móveis estão a funcionar sem problemas.
9. Durante o trabalho, certifique-se de que o produto não atinge objetos duros, pois isso pode causar danos.



AVISO! Algumas regulamentações nacionais definem em que momento do dia e em que dias especiais os produtos podem ser utilizados, bem como as restrições aplicáveis! Obtenha informações detalhadas na sua comunidade e respeite os regulamentos de modo a preservar um ambiente tranquilo nas proximidades e evitar cometer infrações administrativas! (não aplicável para o Reino Unido)

Cortar arbustos

1. Coloque a lâmina do cortador (35) para cortar ervas daninhas mais densas, arbustos e vegetação semelhante. Certifique-se de que a proteção (2) foi montada corretamente.



AVISO! Para evitar perigos, nunca corte ervas daninhas mais densas, arbustos e vegetação semelhante com uma espessura superior à capacidade indicada na secção "Especificações técnicas".

Evite o contacto com pedras, fio, vidro, etc., que podem causar ferimentos ao utilizador. Inspeccione a lâmina regularmente para verificar se existem danos, fissuras ou quebras. Substitua sempre as lâminas danificadas.



Ressalto (impulso da lâmina): ao trabalhar com a lâmina, existe sempre um risco de ressalto (impulso da lâmina) se o dispositivo de corte entrar em contacto com um objeto duro! O ressalto (impulso da lâmina) causará a paragem brusca do dispositivo de corte, que por sua vez resulta no dispositivo de corte ser forçado no sentido oposto à rotação da lâmina. Assegure-se que mantém uma aderência firme com ambas as mãos face a quaisquer sinais de tais ressaltos (impulso da lâmina), preste atenção e mantenha uma posição firme para evitar ferimentos.

O ressalto (impulso da lâmina) tem maior probabilidade de ocorrer em áreas onde é difícil ver o material a cortar se segurar a ferramenta a apontar diretamente para cima entre 90 e 45 graus!

2. Segure o produto firmemente para que este tenha uma folga entre o produto e o seu lado direito.
3. Mantenha-se em posição ereta, não se incline para a frente e preste atenção à postura. Mantenha os dois pés afastados para ajudar a manter o equilíbrio.
4. Nunca segure a cabeça de corte numa posição mais elevada do que a sua anca (Fig. 32). Quanto mais elevada for a posição em que segura a cabeça de corte, maior será o risco de projeção de objetos.

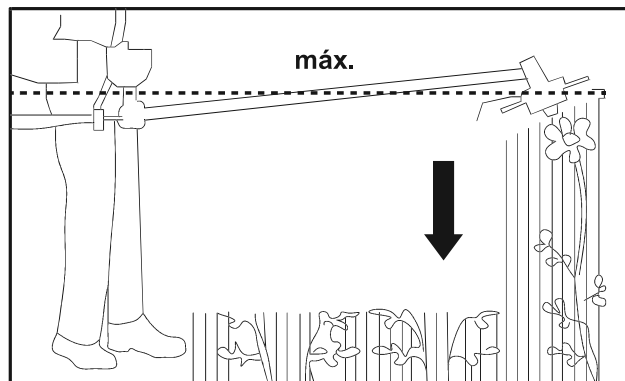


Fig. 32

5. Mergulhe a lâmina cuidadosamente de cima para baixo quando cortar vegetação comprida.

Aparar relva

1. Coloque a cabeça do aparador (1) para cortar tipos mais pequenos de ervas daninhas, relva ou outra vegetação tenra semelhante. Certifique-se de que a proteção (2) foi montada corretamente.
2. Segure o produto com firmeza, deixando um espaço entre o produto e o seu lado direito.
3. Mantenha-se em posição ereta, não se incline para a frente e preste atenção à postura. Mantenha os dois pés afastados para ajudar a manter o equilíbrio.
4. Mantenha a cabeça do aparador (1) a poucos centímetros do solo, num ângulo de aproximadamente 30° (Fig. 33).
5. Mova o produto descrevendo um movimento em arco lento e regular, da esquerda para a direita, antes de deslocar novamente para a posição inicial para aparar a área seguinte (Fig. 34).

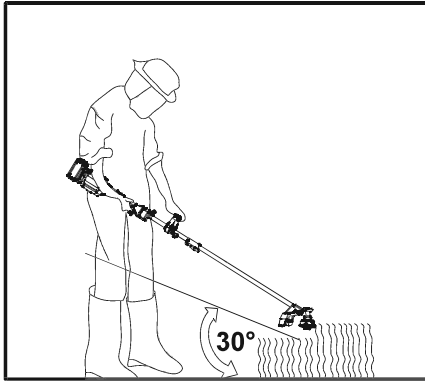


Fig. 33

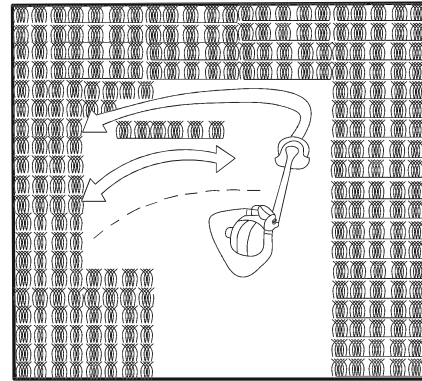


Fig. 34

6. Certifique-se de que o dispositivo de corte permanece limpo e livre de cortes que possam causar o seu encravamento. Verifique regularmente. Solte o interruptor para ligar/desligar (10) e desligue o produto da bateria antes de verificar.
7. Apare a relva mais alta por fases; não corte relva alta com um só corte (Fig. 35). Para obter os melhores resultados, corte a relva mais alta por fases (Fig. 36).

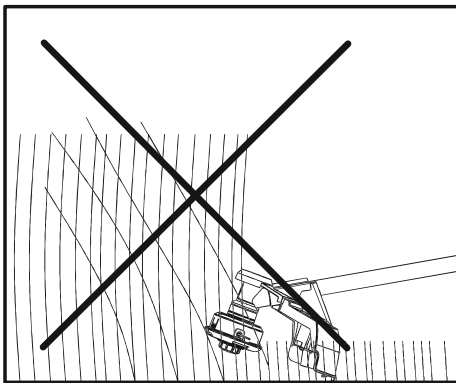


Fig. 35

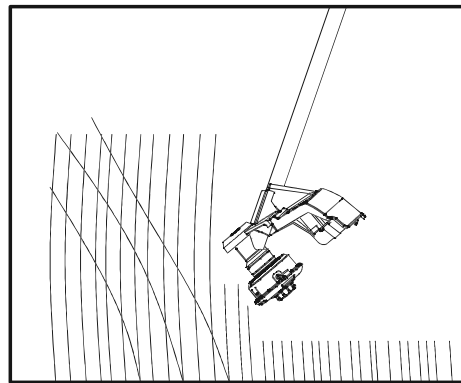


Fig. 36

Dicas

1. Para obter os melhores resultados, não corte relva molhada, pois esta tende a colar-se à cabeça de corte e à proteção, impedindo a descarga adequada da relva cortada, e pode também fazê-lo escorregar e cair.
2. Não permita que a cobertura da bobine arraste no solo ou noutras superfícies.
3. Preste especial atenção ao executar trabalhos perto de árvores e arbustos. A cabeça de corte pode danificar cascas de árvores sensíveis e danificar os postes de vedações (Fig. 37).

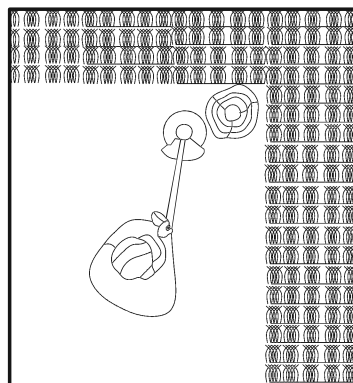


Fig. 37



NOTA: O fio do aparador desgasta-se mais depressa e requer mais substituições, se o corte for realizado ao longo de passeios ou outras superfícies abrasivas, ou se cortar ervas daninhas mais densas.



NOTA: É possível que, ao aparar, o dispositivo de corte seja bloqueado por relva ou solo irregular. Nesse caso, o produto desliga-se automaticamente devido a sobrecarga de corrente. Por conseguinte, solte o interruptor de ligar/desligar durante mais de 3 segundos e, em seguida, pressione novamente para continuar a aparar.

Alimentação do fio do aparador de relva

Durante a utilização, a ponta do fio do aparador (1d) torna-se mais curta devido ao desgaste e o fio do aparador pode partir. Verifique regularmente o estado do fio do aparador (1d) e ajuste-o, se necessário.

A proteção (2) está equipada com uma faca (2e) que ajuda a cortar os fios do aparador (1d) durante a utilização.



AVISO! Desligue sempre o produto, remova a bateria e permita que o produto arrefeça antes de efetuar trabalhos de inspeção, manutenção e limpeza!



NOTA: O sistema de alimentação do fio apenas funciona quando o produto está ligado.

1. Bata levemente com a proteção (1 b) em solo firme e a cabeça do aparador (1) irá libertar os fios do aparador (1d).
2. O fio em excesso será cortado pela faca (2e) (Fig. 38).

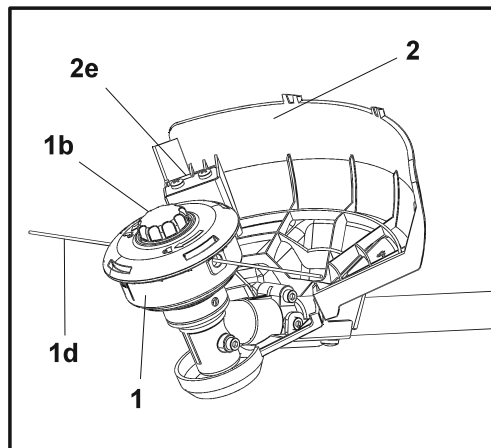


Fig. 38



AVISO! Os fios do cortador (1d) serão projetados. Perigo de ferimentos, especialmente para os transeuntes.

Épocas para aparar sebes

sebes de folha verde

junho a outubro

folha persistente

abril e agosto

coníferas e outros arbustos de crescimento rápido

cada 6 a 8 semanas

Aparar sebes



NOTA: Tente manter o dispositivo de corte com um ângulo de aproximadamente 15° em relação à superfície de corte.



AVISO! O utilizador deve utilizar o aparador de sebes ao nível do solo e não em escadas ou qualquer outro suporte instável.

Verifique se existem objetos estranhos nas sebes e arbustos antes de utilizar, como vedações de arame e cablagens ocultas.

1. Certifique-se de que a cobertura da lâmina do aparador de sebes (31) foi removida e de que a bateria (40) está montada antes da utilização.
2. Certifique-se de que não se encontram pessoas ou animais na área de trabalho.
3. Ajuste o produto para um ângulo da cabeça da lâmina adequado.
4. Monte o cabo extensor (5) para obter um longo alcance, se necessário.
5. Corte e remova os ramos que excedam a capacidade de corte deste produto, com recurso a uma motosserra podadora adequada antes da utilização.
6. Segure sempre firmemente o produto com ambas as mãos, pelas pegas principal (11) e auxiliar (7). Nunca utilize o produto com apenas uma mão.
7. Não apresse nem tente cortar muito de uma vez com o dispositivo de corte.
8. Primeiro, corte de ambos os lados, partindo da parte inferior em direção à parte superior. Isto impede a queda de plantas cortadas no percurso da área ainda a ser cortada (Fig. 39).
9. Depois de cortar dos lados, avance para o topo. Tente manter o dispositivo de corte a um ângulo de aproximadamente 15° em relação à superfície de corte (Fig. 40).

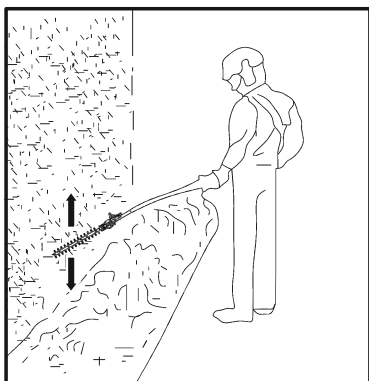


Fig. 39

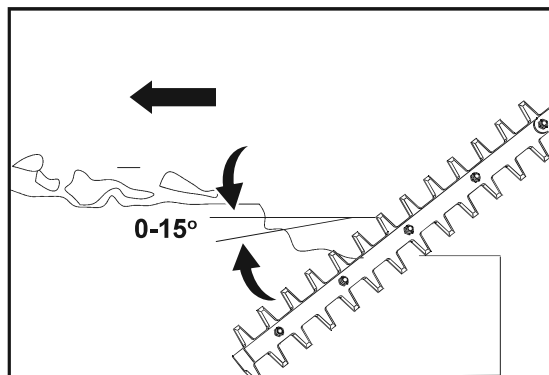


Fig. 40

10. Quando cortar sebes largas com uma área de corte em vista, mova a lâmina de corte levemente através da superfície de corte num movimento contínuo seguindo a forma da sebe ou arbusto. É recomendada uma ligeira inclinação para baixo da lâmina de corte na direção do movimento para um melhor desempenho de corte.
11. Para obter um melhor resultado, corte por etapas em vez de tentar cortar de uma só vez se a área a ser cortada for particularmente longa (Fig. 41); as plantas cortadas mais pequenas permitem uma compostagem mais fácil.



Fig. 41

12. Mova o produto com um movimento lento para a frente ao cortar sebes mais altas com a área de corte fora de vista (Fig. 42).



Fig. 42

- i** **NOTA:** Ao moldar, é aconselhável obter uma forma trapezoidal (Fig. 43). Um corte trapezoidal corresponde ao crescimento natural das plantas e resulta num melhor crescimento da sebe, pois irá receber mais luz na extremidade inferior da sebe.

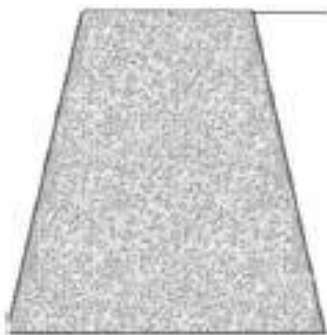


Fig. 43

13. Lubrifique as superfícies internas da lâmina se a lâmina do aparador de sebes (25) sobreaquecer durante o funcionamento (Fig. 44).



AVISO! Esta operação apenas deve ser realizada quando as lâminas pararem de funcionar e o produto estiver desligado!

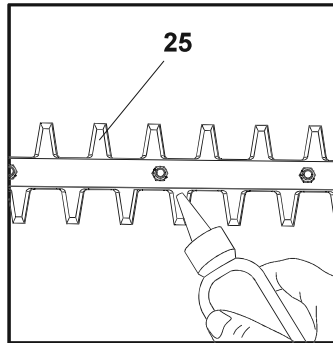


Fig. 44

Épocas de poda

Utilize o produto apenas em horários adequados, não no início da manhã, a altas horas da noite ou nos fins de semana/feriados, quando as pessoas possam ser afetadas. Informe-se sobre as restrições locais.

Podar

Ressalto



AVISO! Cuidado com o ressalto! O ressalto pode originar perigosas perdas de controlo do produto e resultar em ferimentos graves ou fatais para o utilizador ou para qualquer pessoa nas proximidades. Mantenha-se sempre atento, uma vez que o ressalto rotacional e o ressalto por congestionamento representam grandes perigos operacionais do produto e a principal causa da maioria dos acidentes.

1. O ressalto é o movimento súbito do produto para trás/para cima que ocorre quando a corrente (na ponta da guia) entra em contacto com um tronco ou madeira, ou quando a corrente fica encravada.
2. Quando ocorre o ressalto, o produto reage de forma imprevisível e pode causar ferimentos graves ao utilizador ou a terceiros.
3. Com uma compreensão básica do "ressalto", é possível reduzir ou eliminar o elemento surpresa. O efeito surpresa contribui para a maioria dos acidentes.
4. Deve ler cuidadosamente todos os avisos de segurança e as instruções de utilização antes de tentar utilizar este produto.

Para evitar um ressalto:

- Nunca trabalhe com uma corrente solta, demasiado esticada ou com grande desgaste.
- Utilize sempre uma corrente de ressalto reduzido.
- Certifique-se de que a corrente tem a tensão correta.
- Certifique-se de que a corrente está devidamente afiada.
- Nunca trabalhe com a ponta da guia.
- Serre com a guia em ângulo reto.
- Segure sempre o produto firmemente com as duas mãos.

Podar

1. Certifique-se de que a cobertura da guia (24) foi removida e de que a bateria (40) está montada antes da utilização.
2. Monte o cabo extensor (5) para obter um longo alcance, se necessário.

3. Segure sempre firmemente o produto com ambas as mãos, pelas pegas principal (11) e auxiliar (7). Nunca utilize este produto segurando-o apenas com uma mão (Fig. 45).
4. Agarre com firmeza com os polegares e os restantes dedos em torno das pegas. Agarrar com firmeza ajuda-o a reduzir o "ressalto" e a manter o controlo do produto.
5. Segure sempre o produto num ângulo não superior a 60° em relação ao nível horizontal. Caso contrário, não é possível uma utilização segura (Fig. 46).

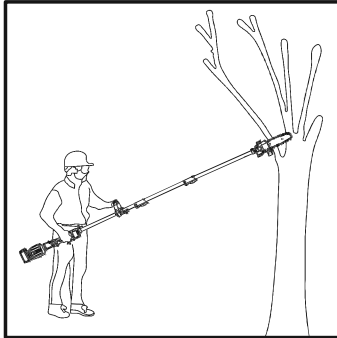


Fig. 45

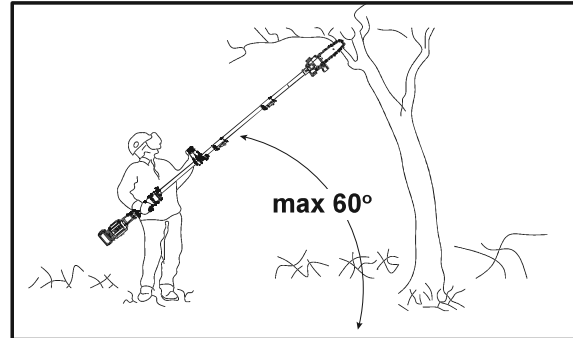


Fig. 46

6. Nunca esteja diretamente por baixo do ramo que está a serrar. Os objetos podem cair de uma forma diferente da esperada. Coloque-se sempre longe da área de queda dos ramos (Fig. 47).
7. Mantenha as outras pessoas afastadas da extremidade de corte do produto e a uma distância segura da área de trabalho. Mantenha uma distância mínima de 10 m em relação aos transeuntes (Fig. 48).

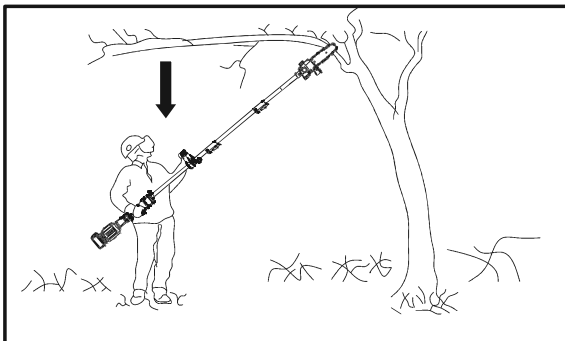


Fig. 47

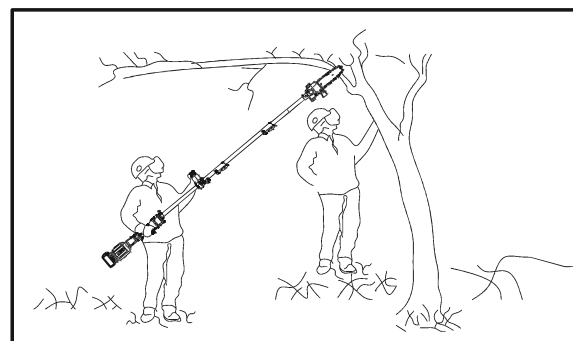


Fig. 48



AVISO! Nunca suba a uma árvore para efetuar a poda. Não fique de pé sobre escadas, plataformas ou troncos, nem fique numa posição em que possa perder o equilíbrio ou o controlo do produto. Ao podar árvores, é importante não efetuar um corte contíguo ao ramo principal ou ao tronco até que tenha cortado um pouco do ramo para reduzir o respetivo peso! Isto impede que a casca se solte do membro principal.

8. Nunca fique de pé sobre uma escada ou outro tipo de suporte instável durante a utilização do produto. Um suporte inseguro propicia perigos (Fig. 49).

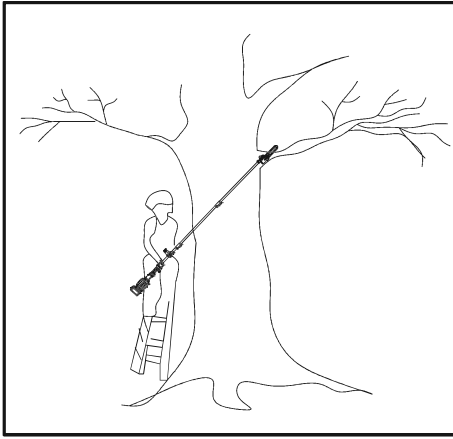


Fig. 49

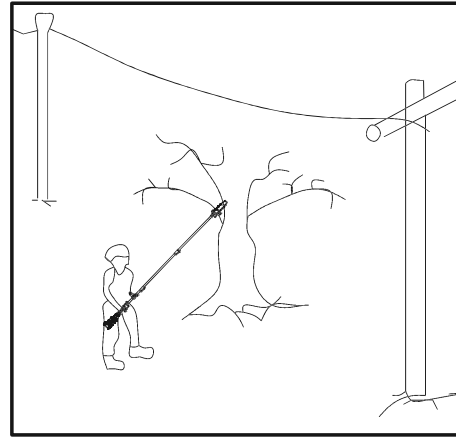


Fig. 50



AVISO! Este produto não foi concebido para fornecer proteção contra choques elétricos em caso de contacto com linhas de eletricidade suspensas. Por isso, não use o produto perto de linhas de eletricidade, de televisão ou telefónicas.



Mantenha uma distância mínima de 10 m em relação a todos os cabos de eletricidade (Fig. 50).

9. Utilize o produto apenas se estiver numa base segura. Segure o produto no lado direito do seu corpo. Altere regularmente a posição de trabalho e inclua períodos de descanso durante a utilização.
10. Não utilize o produto com os braços totalmente estendidos nem tente cortar áreas de difícil alcance.
11. Mantenha uma pressão firme e estável sobre o produto enquanto o estiver a utilizar. Não tente forçar o produto durante o corte de madeira: deixe que o dispositivo de corte faça o trabalho, utilizando os dentes de prensão para aplicar o mínimo de pressão de alavancagem.
12. Tenha cuidado ao chegar ao final do corte. O peso do produto pode ser inesperadamente alterado assim que o corte na madeira for concluído. Podem ocorrer acidentes com as pernas e os pés. Remova sempre o produto de um corte de madeira enquanto a máquina estiver a funcionar.



NOTA: A corrente deve estar a funcionar à velocidade máxima antes de entrar em contacto com a madeira.

Ramos finos

Os ramos finos podem ser cortados com um único corte. Para evitar que o ramo lasque ou dobre, este deve ser cortado em vários pedaços (Fig. 51).

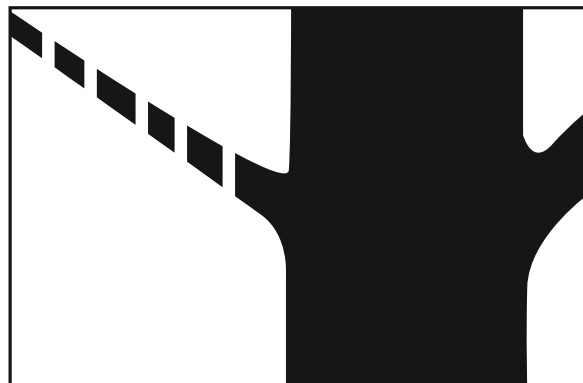


Fig. 51

Ramos grossos

Para cortar ramos maiores, são necessários três cortes.

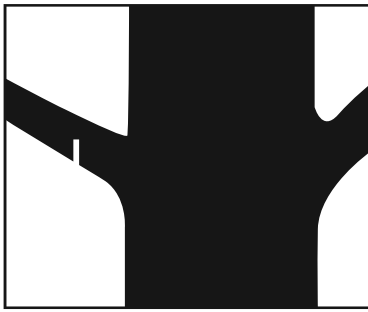


Fig. 52



Fig. 53

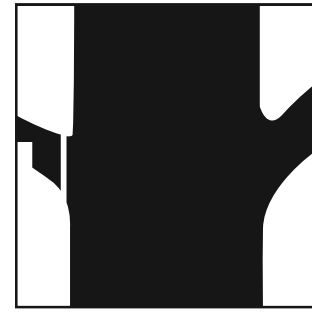


Fig. 54

1. Primeiro, corte o ramo a partir de baixo, fora do local onde pretende cortar o ramo. A profundidade do corte deve ser de um terço a metade da espessura do ramo (Fig. 52).
2. Corte o ramo a partir da parte superior exterior, à mesma altura a que o ramo for serrado a partir de cima (Fig. 53).
3. Por último, corte o cepo com um corte limpo de cima para baixo (Fig. 54).



NOTA: Retire os ramos do chão regularmente para evitar riscos de tropeçamento. Verifique regularmente o nível de óleo e, se necessário, ateste. Quando deixar de utilizar o produto, desligue-o e retire-o da tomada da corrente elétrica.

Após a utilização

1. Desligue o produto, retire a bateria (40) e deixe que arrefeça.
2. Fixe a cobertura da lâmina do aparador de sebes (31) na lâmina do aparador de sebes (25). Fixe a proteção da guia (24) na corrente (15).
3. Verifique, limpe e armazene o produto conforme descrito abaixo.

PT Cuidados e manutenção

Regras de ouro para cuidados



AVISO! Desligue sempre o produto, remova a bateria (40) e permita que o produto arrefeça antes de efetuar trabalhos de inspeção, manutenção e limpeza.

1. Mantenha o produto limpo. Remova os detritos do produto após cada utilização e antes de o armazenar.
2. Uma limpeza regular e adequada ajuda a assegurar uma utilização segura e a prolongar o tempo de vida útil do produto.
3. Inspeccione o produto antes de cada utilização quanto a desgaste e peças danificadas. Não o utilize se encontrar peças partidas ou desgastadas.



AVISO! Efetue reparações e trabalhos de manutenção apenas de acordo com estas instruções. Todas as obras suplementares têm de ser realizadas por um especialista qualificado.

Limpeza geral

1. Limpe o produto com um pano húmido e sabão com pH neutro. Utilize uma escova para áreas de difícil alcance.
2. Em particular, limpe os respiradouros (12a) após cada utilização com um pano e uma escova.
3. Elimine a sujidade persistente com ar a alta pressão (máx. 3 bar).



NOTA: Não utilize produtos químicos, alcalinos, abrasivos ou outros detergentes agressivos ou desinfetantes para limpar este produto, uma vez que podem ser prejudiciais para as superfícies do mesmo.

4. Verifique se existem danos e desgaste. Repare os danos de acordo com o presente manual de instruções ou leve o produto a um centro de assistência autorizado antes de o utilizar novamente.

Manutenção

Antes e depois de cada utilização, verifique se o produto (ou acessórios) apresenta desgaste e danos. Se necessário, substitua-os por novos conforme descrito neste manual de instruções. Respeite os requisitos técnicos.

Cabeça do aparador e lâmina do cortador

Substitua a cabeça do aparador (1) e a lâmina do cortador (35) caso se encontrem desgastadas ou danificadas.



AVISO! Nunca utilize outras lâminas incluindo correntes giratórias metálicas multipeças e gadanheiras. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos graves.

1. Mantenha a cabeça do aparador (1), a lâmina do cortador (35) e a proteção (2) limpas e isentas de detritos. Remova as aparas de relva.



AVISO! Utilize luvas de segurança ao trabalhar em ambos os acessórios de corte. Utilize as ferramentas adequadas para remover detritos, por exemplo, uma escova ou um cabo de madeira! Nunca manuseie o produto com as mãos desprotegidas!

2. Mantenha a lâmina do cortador (35) afiada, a fim de manter um bom desempenho de corte.

Proteção

1. Mantenha a proteção (2) limpa e isenta de detritos. Remova as aparas.
2. Substitua a proteção (2) por outra do mesmo tipo quando estiver desgastada ou apresentar danos.

Fio do aparador

Substituição da bobine do aparador

Substitua a bobine do fio quando esta esvaziar ou estiver desgastada.

1. Volte o produto ao contrário para aceder à cabeça do aparador (1).
2. Rode a cabeça do aparador (1) até que o orifício no flange de apoio (36) fique alinhado com o entalhe na cabeça da engrenagem (38).
3. Insira a haste de bloqueio do eixo (43) no orifício para bloquear o eixo (37) (Fig. 55, passo 1).
4. Desaperte manualmente a cabeça do aparador (1) para a direita (Fig. 55, passo 2) e retire-a do eixo (37).
5. Pressione os trincos de libertação (1e) em ambos os lados e mantenha-os nessa posição (Fig. 56, passo 1) e, em seguida, rode a cobertura (1a) para a esquerda para a soltar da cabeça do aparador (1) (Fig. 56, passo 2).
6. Remova a cobertura (1a) e a bobine do aparador (1c) da caixa (1h) (Fig. 56, passo 3).

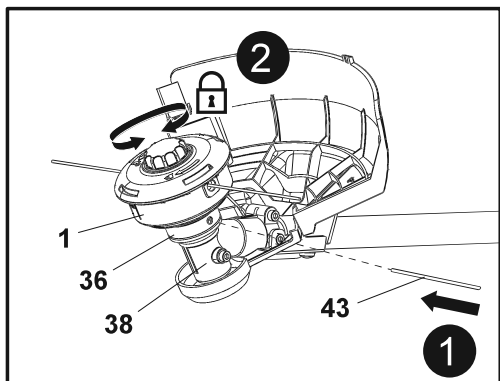


Fig. 55

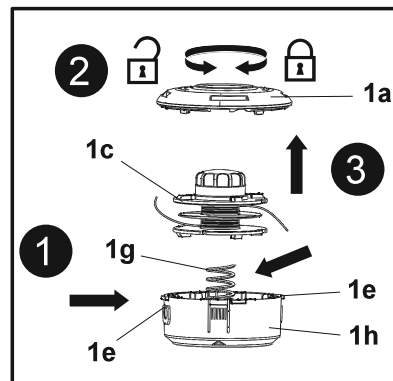


Fig. 56

7. Limpe a caixa (1h) antes de inserir uma nova bobine do aparador (1c) do mesmo tipo.
8. Puxe o fio do aparador (1d) da bobine nova/reabastecida para um comprimento de aproximadamente 25 cm.
9. Solte o fio do aparador (1d) dos entalhes e mantenha-o nessa posição. Evite que o fio do aparador (1d) se separe da bobina do aparador (1c) (Fig. 57, passo 1).
10. Passe a extremidade do fio do aparador através do ilhó (1f) na caixa (1h) (Fig. 57, passo 2).
11. Repita os passos acima (do 8 ao 10) para passar a outra extremidade do fio do aparador através do outro ilhó (1f).
12. Introduza a bobine do aparador (1c) na caixa (1h) (Fig. 57, passo 3).
13. Alinhe as ranhuras da cobertura (1a) com a ponta dos trincos de libertação (1e).
14. Pressione a cobertura (1a) contra a mola (1g) e rode a cobertura (1a) para a direita e certifique-se de que encaixa no devido lugar.

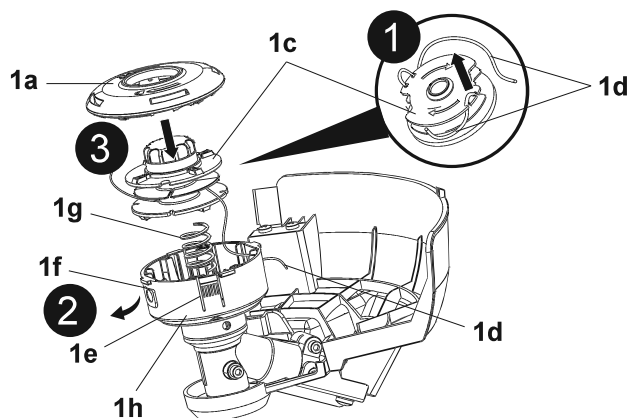


Fig. 57

Reabastecer o fio do aparador na bobine do aparador

1. Retire a bobine do aparador (1c) da caixa (1h) conforme indicado na secção "Fio do aparador – Substituição da bobine do aparador".
2. Elimine todos os resíduos de fio (1d) da bobine do aparador (1c).
3. Limpe a caixa (1h) e a bobine do aparador (1c).
4. Corte um novo fio do aparador (1d) com 6 m de comprimento e 2,0 mm de diâmetro.
5. Dobre o fio do aparador (1d) para trás e passe o laço pela ranhura da bobine do aparador (1c) e penda-o em gancho (Fig. 58).

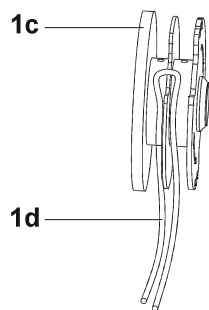


Fig. 58

6. Enrole firmemente todos os fios do aparador à volta da bobine do aparador na direção das setas na bobine do aparador (1c) (Fig. 59).

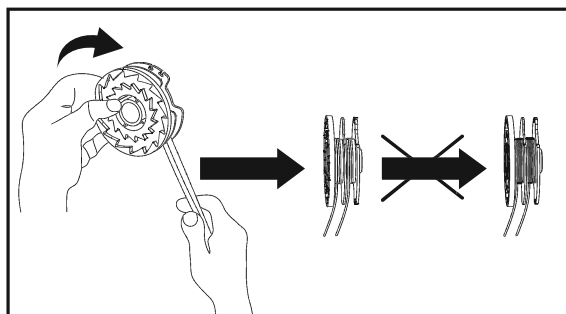


Fig. 59

Lâmina do aparador de sebes



AVISO! Use luvas de segurança ao trabalhar no dispositivo de corte ou perto do mesmo. Utilize as ferramentas adequadas para remover detritos; por exemplo, uma escova ou um pau. Nunca manuseie o produto com as mãos desprotegidas!

1. Mantenha a lâmina do aparador de sebes (25) limpa e isenta de detritos. Retire as aparas com uma escova.
2. Aplique uma pequena quantidade de lubrificante adequado na lâmina do aparador de sebes (25) para manter um bom desempenho de corte (Fig. 60).

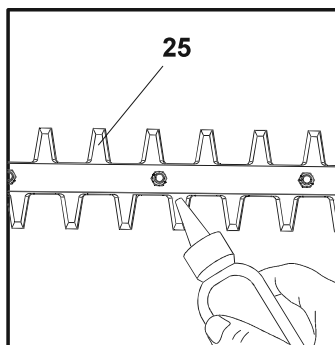


Fig. 60

Roda dentada



NOTA: Não é necessário remover a corrente (15) para lubrificar a roda dentada (14a) A lubrificação pode ser efetuada enquanto trabalha.

1. Limpe a roda dentada (14a).
2. Utilizando uma pistola de lubrificação descartável, insira a ponta da agulha no orifício de lubrificação (14b) (Fig. 61) e injete gordura até surgir no rebordo exterior da roda dentada (14a).

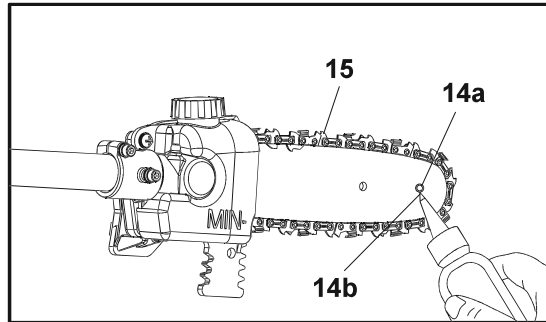


Fig. 61

3. Rode manualmente a corrente (15). Repita o procedimento de lubrificação até que toda a roda dentada (14a) esteja lubrificada.

Manutenção da guia e da corrente

Guia

A maioria dos problemas da guia pode ser evitada apenas com uma manutenção adequada do produto. Um enchimento incorreto e definições do cortador e do medidor de profundidade incorretas são as causas da maior parte dos problemas na guia, o que resulta principalmente no desgaste irregular da guia. Uma vez que a guia se desgasta de forma irregular, as ranhuras alargam-se, o que pode fazer com que a corrente salte e seja difícil de concluir cortes diretos. Caso a guia apresente uma lubrificação insuficiente e o produto seja utilizado com uma corrente muito apertada, o desgaste da guia é acelerado. Para ajudar a minimizar o desgaste da guia, recomenda-se a manutenção da guia e da corrente.

1. Desmonte a guia (14) e a corrente (15) na ordem inversa à da montagem.
2. Verifique se a porta de lubrificação (19) apresenta obstruções e limpe, se necessário, para garantir a lubrificação correta da guia e da corrente durante a utilização. Utilize um fio suave suficientemente pequeno para inserir no orifício de saída de óleo (Fig. 62).

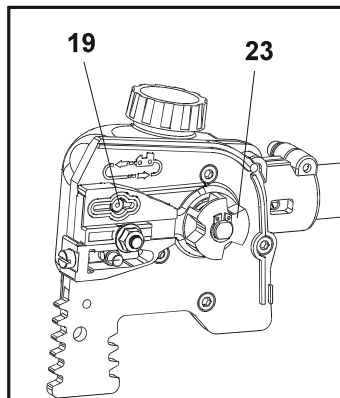


Fig. 62



NOTA: O estado das passagens de óleo pode ser facilmente verificado. Se as passagens estiverem livres, a corrente irá automaticamente pulverizar óleo alguns segundos após o arranque do produto. O seu produto está equipado com um sistema de lubrificação automática.

3. Verifique a roda dentada de acionamento (23). Se estiver desgastada ou danificada devido a sobrecarga, solicite a substituição junto de um agente de assistência autorizado.
4. Limpe os resíduos das calhas da guia (14) utilizando uma chave de parafusos, uma espátula, uma escova de arame ou outra ferramenta semelhante. Isto irá manter as passagens de óleo abertas para fornecer a lubrificação adequada à guia (14) e à corrente (15) (Fig. 63).

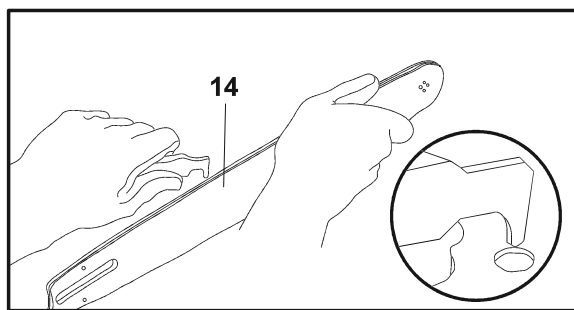


Fig. 63

5. Verifique regularmente a ranhura da guia quanto a desgaste anormal. Ambos os lados da ranhura devem permanecer à mesma altura quando vistos ao longo da extremidade da mesma. Um desgaste anormal, conforme ilustrado na Fig. 64, indica que a guia tem de ser substituída.

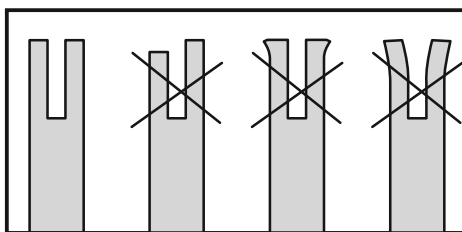


Fig. 64

6. Ocasionalmente, desmonte a guia e vire-a ao contrário para permitir um desgaste uniforme, prolongando assim a vida útil da guia (14).
7. Verifique a corrente quanto a possíveis danos e desgaste. Substitua por uma nova, se necessário. Os utilizadores experientes podem afiar uma corrente desgastada (consulte a secção "Afiamento da corrente" abaixo).
8. Volte a colocar a guia (14) e a corrente (15) conforme descrito na secção "Montagem".

Afiamento da corrente



NOTA: Nunca efetue cortes com uma corrente romba. Pode verificar que a corrente está romba se tiver de empurrar o produto na direção da árvore e as lascas forem muito pequenas.

1. Solicite o afiamento da corrente (15) junto de um centro de assistência autorizado ou efetue esta tarefa pessoalmente utilizando um conjunto de afiamento adequado. Respeite também as instruções de afiamento fornecidas com o conjunto de afiamento.



AVISO! Não afie a corrente sem assistência caso não tenha formação e experiência para o fazer. Utilize as ferramentas adequadas para afiar a corrente.

2. A diferença de altura entre o dente e o rebordo é a profundidade de corte. Quando afiar a corrente (15), tem de ter em consideração os seguintes pontos (Fig. 65).

- Ângulo da lima
- Ângulo de corte
- Posição da lima
- Diâmetro de lima redonda
- Profundidade da lima

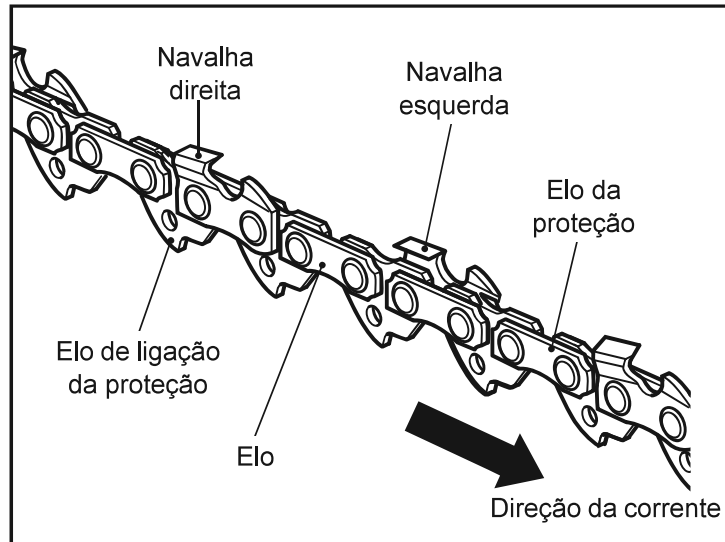


Fig. 65

3. Para afiar a corrente, proceda da seguinte forma: certifique-se de que a ferramenta está desligada da bateria.
- Utilize luvas de proteção.
 - Certifique-se de que a corrente está tensionada corretamente.
 - Acione o travão da corrente para bloquear a corrente na guia.
4. Utilize uma lima para correntes adequada, cujo diâmetro corresponda a 1,1 vezes a profundidade dos dentes de corte. Certifique-se de que 20% do diâmetro da lima está acima da platina superior do cortador.



NOTA: Os fabricantes de limas mais reputados disponibilizam guias de limas, que são a forma mais fácil de manter a lima na posição correta.

5. Lime num ângulo perpendicular à guia e num ângulo de 25° em relação à direção de deslocamento (Fig. 66).

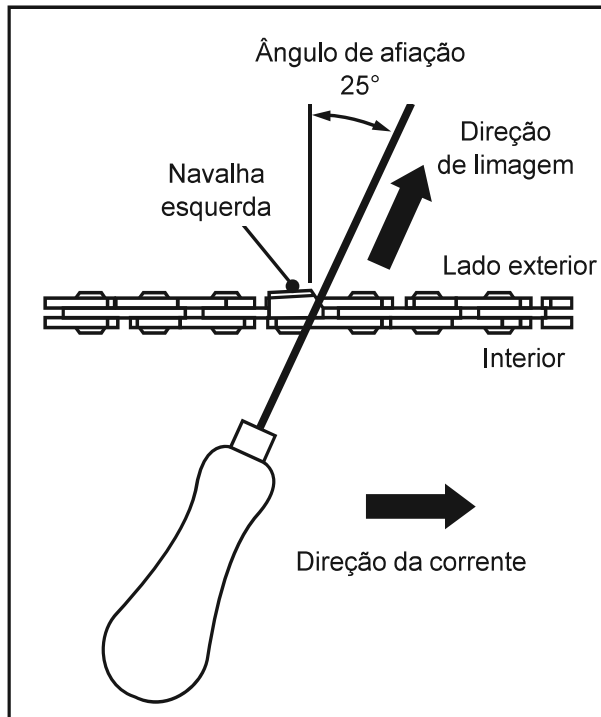


Fig. 66

6. Lime cada dente apenas do interior para o exterior. Lime um dos lados da corrente primeiro, depois vire a corrente e repita o processo.
7. Lime os dentes uniformemente, utilizando o mesmo número de passagens.
8. Mantenha todos os comprimentos da navalha iguais. Verifique a altura do medidor de profundidade de segurança a cada 5 afiamentos. Caso os medidores de profundidade também sejam cortados, é essencial restaurar o perfil original.
9. Utilize um instrumento de medição do medidor de profundidade para verificar a altura do medidor de profundidade. A maior parte dos fabricantes de ferramentas de renome fornece bitolas de medição de profundidade (Fig. 67).

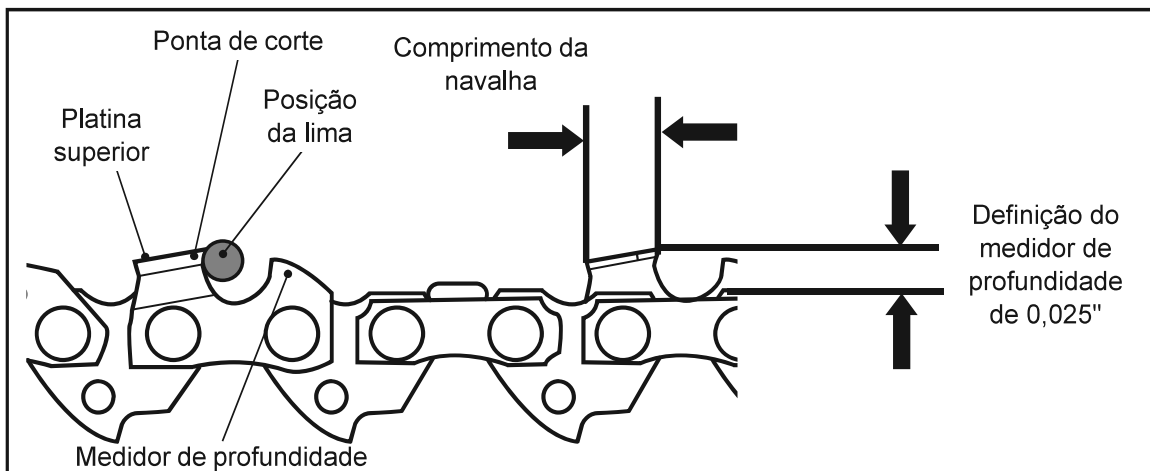


Fig. 67

Peças sobresselentes/de substituição

As seguintes peças deste produto podem ser substituídas pelo consumidor. As peças sobresselentes estão disponíveis em concessionários autorizados ou através do nosso serviço de atendimento ao cliente.

Descrição	N.º de modelo ou especificação
Barra de proteção (14)	080SDEA041
Corrente (15)	91P033X
Bateria (40)	MDVB36-4 / TTB812BAT
Carregador (41)	MFC36 / TTB815CHR
Conjunto de bobine Macallister/Titan	PGT1001
Lâmina tripla Macallister/Titan	PBC2303T

Reparação

Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo consumidor. Contacte um centro de assistência autorizado ou uma pessoa devidamente qualificada para o mandar verificar e reparar.

Armazenamento

1. Desligue o produto e remova a bateria (40).
2. Limpe o produto conforme descrito acima.
3. Desmonte o conjunto do cabo, se necessário.
4. Fixe o protetor da faca (2f) na faca (2e) da proteção (2), se necessário.
Fixe a cobertura da lâmina do aparador de sebes (31) na lâmina do aparador de sebes (25), se necessário.
Fixe a cobertura da guia (24) na corrente (15).
5. Guarde o produto e respetivos acessórios num local escuro, seco, sem gelo e bem ventilado.
6. Guarde sempre o produto num lugar inacessível para crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 10 °C e os 30 °C.
7. Recomendamos usar a embalagem original para armazenamento ou tapar o produto com um pano ou cobertura adequada para o proteger contra o pó.
8. Esvazie o depósito de óleo se não for utilizar o produto durante um período de tempo prolongado (mais de 3 meses) e antes de o armazenar durante o inverno.
9. Carregue a bateria (40) antes de um armazenamento prolongado.

Transporte

1. Desligue o produto e remova a bateria (40).
2. Fixe o protetor da faca (2f) na faca (2e) da proteção (2).
Fixe a cobertura da lâmina do aparador de sebes (31) na lâmina do aparador de sebes (25), se necessário.
Fixe a cobertura da guia (24) na corrente (15), se necessário.
3. Transporte sempre o produto segurando pela pega auxiliar (7) e pela pega dianteira de espuma (8).
4. Proteja o produto contra qualquer impacto intenso ou vibrações fortes que possam ocorrer durante o transporte em veículos.
5. Fixe o produto para evitar deslize ou queda.

Resolução de problemas

As suspeitas de avaria devem-se, frequentemente, a causas que os próprios utilizadores podem resolver. Por esse motivo, verifique o produto utilizando esta secção. Na maioria dos casos, o problema pode ser resolvido rapidamente.



AVISO! Execute apenas os passos descritos nestas instruções! Todas as outras tarefas de inspeção, manutenção e reparação têm de ser efetuadas por um centro de assistência autorizado ou um especialista igualmente qualificado caso não consiga resolver o problema sem assistência.

Problema	Causa possível	Solução
1. O produto não liga	1.1. A bateria não está colocada corretamente	1.1 Fixe de forma adequada
	1.2. A bateria está descarregada	1.2 Remova e carregue a bateria
	1.3. A bateria está danificada	1.3 Consulte um electricista qualificado
	1.4. Outro defeito elétrico do produto	1.4. Consulte um electricista qualificado
2. O produto não atinge a potência total	2.1. A capacidade da bateria é demasiado baixa	2.1 Carregue a bateria
	2.2. Os respiradouros estão entupidos	2.2 Limpe os respiradouros
3. Resultado insatisfatório	3.1. O fio do aparador está desgastado/danificado	3.1 Substitua por um novo
	3.2. A lâmina do cortador está desgastada/danificada	3.2 Substitua por uma nova
	3.3. A lâmina do aparador de sebes está desgastada/danificada	3.3. Substitua por uma nova
	3.4. A espessura dos ramos excede a capacidade	3.4. Corte apenas ramos em conformidade com a capacidade
	3.5. A corrente não está devidamente tensionada	3.5. Aplique a tensão correta
	3.6. Corrente romba/danificada	3.6. Afie ou substitua a corrente
4. O produto para repentinamente	4.1. A bateria está descarregada	4.1. Remova e carregue a bateria
	4.2. A bateria está demasiado quente	4.2. Retire a bateria e deixe-a arrefecer
	4.3. A lâmina do aparador de sebes ou a corrente está bloqueada	4.3. Remova o bloqueio

Problema	Causa possível	Solução
5. Vibrações ou ruído excessivos	5.1. A cabeça do aparador está danificada	5.1. Substitua por uma nova
	5.2. A lâmina do cortador está danificada	5.2. Substitua por uma nova
	5.3. O fio do aparador está desgastado/danificado	5.3. Substitua por um novo
	5.4. A lâmina do aparador de sebes ou a corrente está desgastada/danificada	5.4. Substitua por uma nova
	5.5. Os parafusos/porcas estão soltos	5.5. Aperte os parafusos/porcas

Reciclagem e eliminação



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.

Para obter mais informações, visite www.recycle-more.co.uk.

O produto é fornecido com uma embalagem que o protege contra danos durante o envio. Conserve a embalagem até ter a certeza de que todas as peças foram fornecidas e que o produto funciona corretamente. Depois, recicle a embalagem.

Eliminação de uma bateria totalmente descarregada



A bateria é do tipo de íões de lítio. Para preservar os recursos naturais, recicle ou elimine a bateria corretamente. Consulte a autoridade local de eliminação de resíduos para obter informações sobre as opções de reciclagem e/ou eliminação disponíveis.

Descarregue a sua bateria utilizando a ferramenta e, em seguida, retire a bateria da ferramenta e cubra as ligações da bateria com fita adesiva de alta resistência para evitar o curto-circuito e descarga de energia.

Não tente abrir nem retirar qualquer um dos componentes.

PT Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de [2 anos] contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar, substituir ou peças sobressalentes.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

**IMPORTANTE – CONSERVE ESTE
MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS:
LEIA ATENTAMENTE.**



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto		
<ul style="list-style-type: none">Cordless Garden multi-tool/ Outil de jardinage multifonction sans fil/ Wielofunkcyjne narzędzie ogrodowe bezprzewodowe/ Unealtă multifuncțională de grădină fără fir/ Multiherramienta para jardín inalámbrica/ Multiferramenta de jardim sem fiosM5MT36-Li/ TT5MT36-LiSerial number range 000001 to 999999		
Name and address of the manufacturer or his authorised representative: Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:		
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands		
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.		
Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração		
Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
Cordless Garden multi-tool/ Outil de jardinage multifonction sans fil/ Wielofunkcyjne narzędzie ogrodowe bezprzewodowe/ Unealtă multifuncțională de grădină fără fir/ Multiherramienta para jardín inalámbrica/ Multiferramenta de jardim sem fios	M5MT36-Li	5063022113948 (UK) 5063022106599 (EU)
	TT5MT36-Li	5063022113955 (UK) 5063022106605 (EU)
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:		
2006/42/EC as amended Machinery Directive 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive 2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment Directive 2006/42/CE relative aux machines 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz 2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber 2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre 2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética		

2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nivel de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 94 dB(A) for grass trimmer

: 94,4 dB(A) for brush cutter

: 95 dB(A) for pole hedge trimmer

:104 dB(A) for pole saw

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nivel de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A) for grass trimmer

: 96 dB(A) for grass trimmer

: 101 dB(A) for pole hedge trimmer

: 109 dB(A) for pole saw

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015

EN ISO 11806-1:2011

EN 62841-4-2:2019

EN ISO 11680-1:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN ISO 3744:1995

Where applicable, the notified body DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158 performed Outdoor Noise Directive and issued the certificate: 4421084.21006.

Le cas échéant, l'organisme notifié DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158 a effectué Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures et a établi le certificate: 4421084.21006.

W stosownych przypadkach jednostka DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158 notyfikowana przeprowadziła 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz i wydała certyfikat : 4421084.21006.

După caz, organismul notificat DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158 a efectuat 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber și a emis certificatul: 4421084.21006.

Si procede, el organismo notificado DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158 ha efectuado 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre y expide el certificado: 4421084.21006.

Se for esse o caso, o organismo notificado DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany, 0158 efetuou 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada e emitiu o certificado: 4421084.21006.

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [08/05/2023]

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

PT www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**